

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 juin 2021

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur
l'accès au territoire, le séjour, l'établissement
et l'éloignement des étrangers en ce qui
concerne les étudiants (I)**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 55 **1980/ (2020/2021)**:
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juni 2021

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van vreemdelingen, wat betreft
de studenten (I)**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 55 **1980/ (2020/2021)**:
001: Wetsontwerp.

04762

N° 1 DE M. VAN LANGENHOVE

Art. 10

Dans l'article 60, § 3, proposé, insérer un 3°/1 rédigé comme suit:

“3°/1 une déclaration signée dans laquelle il indique qu'il comprend les valeurs et normes fondamentales de la société et qu'il agira en conformité avec celles-ci;”

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison pour laquelle une personne ayant obtenu la possibilité d'étudier dans ce pays (ou ailleurs dans l'UE) – aux frais du contribuable – et souhaitant entrer sur le marché du travail sur la base du diplôme acquis pourrait être autorisée à ne pas agir en conformité avec nos valeurs et nos normes.

Nr. 1 VAN DE HEER VAN LANGENHOVE

Art. 10

In het voorgestelde artikel 60, § 3, een bepaling onder 3°/1 invoegen, luidende:

“3°/1 een ondertekende verklaring waarin hij te kennen geeft dat hij de fundamentele waarden en normen van de samenleving begrijpt en er naar zal handelen;”

VERANTWOORDING

Er is geen enkele reden waarom iemand die in dit land (of elders in de EU) de mogelijkheid heeft gekregen om hier – op kosten van de belastingbetaler – te studeren en hier door het verworven diploma op de arbeidsmarkt wil treden niét zou moeten handelen naar onze waarden en normen.

Dries VAN LANGENHOVE (VB)

N° 2 DE M. VAN LANGENHOVE

Art. 10

Dans l'article 60, § 3, proposé, supprimer la phrase "En cas d'impossibilité dûment justifiée de produire les documents visés au 7° et 8°, le ministre ou son délégué peut toutefois, compte tenu des circonstances, autoriser l'étranger à séjourner sur le territoire du Royaume pour y faire des études."

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison de supposer qu'une personne capable d'accomplir toutes les formalités nécessaires pour obtenir un visa d'étudiant dans l'UE puisse ne pas être en mesure de présenter un casier judiciaire vierge.

Nr. 2 VAN DE HEER VAN LANGENHOVE

Art. 10

In het voorgestelde artikel 60, § 3, de zin "Indien behoorlijk wordt aangetoond dat de documenten bedoeld in 7° en 8°, niet kunnen worden voorgelegd, kan de minister of zijn gemachtigde, rekening houdend met de omstandigheden, de vreemdeling echter machtigen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren." **weglaten.**

VERANTWOORDING

Er bestaat geen enkele reden om aan te nemen dat wie in staat is alle formaliteiten te regelen om in aanmerking te komen voor een studentenvisum in de EU, niet in staat zou zijn een blanco strafregister voor te leggen.

Dries VAN LANGENHOVE (VB)

N° 3 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 3

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 3. Dans l’article 1^{er}/1, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, inséré par la loi du 19 décembre 2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, le 7° est abrogé.”

JUSTIFICATION

En application de l’actuel article 1^{er}/1, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, inséré par la loi du 19 décembre 2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, le projet de loi dispense les étudiants de l’obligation de signer la déclaration relative au respect de nos normes et de nos valeurs.

Cette dispense accordée aux étudiants découle d’un compromis conclu sous la législature précédente.

Selon la N-VA, il serait toutefois préférable que les étudiants signent cette déclaration s’ils viennent en Belgique pour suivre et achever des études au sein d’un établissement d’enseignement supérieur et s’ils résident plus de six mois en Belgique. Il se justifie d’autant plus d’obliger les étudiants à signer cette déclaration que ceux-ci peuvent, à l’issue de leurs études, demander à bénéficier d’un séjour supplémentaire d’une durée de douze mois. Il s’agit de l’année dite de recherche d’emploi qui permet aux diplômés ressortissants de pays tiers de chercher un emploi adéquat sur le marché du travail belge ou de créer leur propre entreprise en Belgique.

Nr. 3 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 3. In artikel 1/1, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 19 december 2014 en laatst gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, wordt de bepaling onder 7° opgeheven.”

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp stelt studenten vrij, in navolging van het huidige artikel 1/1, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdeling, ingevoegd bij wet van 19 december 2014 en voor het laatst gewijzigd bij wet van 31 juli 2020, om de verklaring tot het respecteren van onze normen en waarden te ondertekenen.

Deze vrijstelling voor studenten om voornoemde verklaring te ondertekenen was het resultaat van een compromis tijdens de vorige legislatuur.

Voor de N-VA is het veeleer aangewezen dat studenten wel zo’n verklaring zouden ondertekenen als zij naar België komen om studies aan een instelling van hoger onderwijs te volgen en te voltooien en zij langer dan zes maanden in België verblijven. Een reden temeer om deze verklaring te laten ondertekenen door studenten is dat zij na hun studies de mogelijkheid hebben om nog een extra verblijf van twaalf maanden kunnen aanvragen. Dit is het zogeheten zoekjaar dat afgestudeerde derdelanders de mogelijkheid biedt om op zoek te gaan naar een passende betrekking op de arbeidsmarkt dan wel een eigen onderneming in België kunnen oprichten.

Si ces diplômés parviennent à trouver un emploi adéquat ou à créer une entreprise, la durée de leur séjour ne sera pas limitée dans le temps. Dans ce cas, après être venus en Belgique pour étudier, ils obtiendront une autorisation de séjour à durée illimitée en suivant les procédures de séjour prévues à cet effet. Compte tenu de l'octroi de cette année supplémentaire justifiée de recherche d'emploi, il serait toutefois indiqué que les étudiants signent, lors de leur première demande de séjour, une déclaration indiquant qu'ils respecteront nos normes et nos valeurs.

Wanneer deze afgestudeerden succesvol zijn in hun zoektocht naar een passende betrekking of de oprichting van een onderneming is hun verblijf niet beperkt voor een bepaalde duur maar komen zij naar hier om te studeren om daarna – via de geëigende verblijfsprocedures – te komen tot een verblijf van onbeperkte duur. Door te voorzien in de mogelijkheid van dit terechte extra zoekjaar is het aangewezen dat de studenten wel van bij hun eerste verblijfsaanvraag een verklaring ondertekenen waarbij zij te kennen geven onze normen en waarden te zullen respecteren.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 4 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 10

Compléter l'article 60, § 3, proposé, par un 9° rédigé comme suit:

"9° la preuve de la connaissance de la langue dans laquelle l'établissement d'enseignement supérieur où il est inscrit dispense habituellement ses enseignements."

JUSTIFICATION

Pour qu'un étudiant ait une chance de réussir ses études, il va de soi qu'il doit présenter un certificat attestant de sa connaissance suffisante de la langue de travail de l'établissement d'enseignement supérieur qu'il fréquente. Selon la N-VA, il convient que tout étudiant présente un certificat attestant de connaissances linguistiques d'un niveau NT2 pour la langue concernée.

En effet, s'il ne dispose pas des connaissances linguistiques requises, les chances de réussite de l'étudiant seront considérablement moindres, ce qui ne sera bon pour personne. En outre, les connaissances linguistiques visées permettront à l'étudiant d'être mieux à même de suivre ses cours, de les réviser, puis de réussir ses examens. Ces connaissances linguistiques permettront aussi à l'étudiant de s'intégrer plus facilement dans le tissu social indissociable de la vie estudiantine.

Nr. 4 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 10

In het voorgestelde artikel 60, paragraaf 3 aanvullen met een bepaling onder 9°, luidende:

"9° het bewijs van de kennis van de taal waarin de instelling van hoger onderwijs waar hij is ingeschreven gebruikelijk onderwijs verschaft."

VERANTWOORDING

Opdat de student kans maakt op een succesvolle studieloopbaan is het vanzelfsprekend dat hij een attest voorlegt waaruit blijkt dat hij voldoende kennis heeft van de taal waarin de instelling van hoger onderwijs onderricht. Voor de N-VA dient een attest te worden voorgelegd waarmee een NT2 niveau van de beoogde taal dient te worden aangetoond.

Bij een gebrek aan de vereiste van taalkennis nemen de slaagkansen van de student aanzienlijk af. Hier is niemand bij gebaat. Deze taalkennis zal ervoor zorgen dat de student in kwestie makkelijker in staat zal zijn om de lessen te volgen, deze te kunnen recapituleren om vervolgens succesvol deel te nemen aan de examens. Door deze taalkennis zal de student zich makkelijker integreren in het sociale weefsel dat onlosmakelijk is verbonden met het studentenleven.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 5 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 11

Dans l'article 61 proposé, apporter les modifications suivantes:

a) dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, insérer un 2° /1 rédigé comme suit:

"2°/1 une attestation de compte bloqué;";

b) remplacer le § 2, alinéa 1er, par ce qui suit:

"Le montant de référence appliqué pour évaluer les moyens de subsistance dont le ressortissant d'un pays tiers doit disposer s'élève à 10 000 euros. Ce montant est adapté à l'évolution de l'indice des prix à la consommation."

JUSTIFICATION

L'évaluation des possibilités financières de l'étudiant ressortissant d'un pays tiers ne doit pas donner lieu à des interprétations par trop divergentes. C'est pourquoi nous proposons de travailler avec un montant de référence de minimum 10 000 euros par année académique. La possibilité de fixer un montant de référence est d'ailleurs prévue à l'article 7, 3°, de la directive 2016/801 UE.

Dans ce cas, le ministre ou son délégué devra toujours procéder à un examen individuel pour déterminer si ce montant sera bien suffisant pour l'étudiant concerné. C'est pourquoi nous voulons, par le présent amendement, fixer le montant de 10 000 euros, sur une base annuelle, comme montant minimum. Notre but est de veiller à ce que l'évaluation des ressources financières de l'étudiant ne donne pas lieu à une estimation beaucoup trop basse et d'éviter ainsi que l'étudiant ne se retrouve à charge du système d'aide sociale.

Le solde créditeur du compte bancaire bloqué doit correspondre au montant que l'OE fixe annuellement comme étant le montant minimum pour un étudiant, multiplié par 12.

Si l'étudiant peut ouvrir lui-même un compte bloqué à l'étranger, l'OE acceptera cette attestation.

Nr. 5 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 11

In het voorgestelde artikel 61, de volgende wijzigingen aanbrengen:

a) in paragraaf 1, eerste lid, een bepaling onder 2°/1 invoegen, luidende:

"2°/1 een attest voorleggen van een geblokkeerde rekening;";

b) paragraaf 2, eerste lid, vervangen als volgt:

"Het referentiebedrag voor de beoordeling van de bestaansmiddelen waarover de onderdaan van een derde land moet beschikken is 10 000 euro. Dit bedrag wordt aangepast volgens de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen."

VERANTWOORDING

De beoordeling van de financiële mogelijkheden van de student derdelander mag geen aanleiding geven tot al te uiteenlopende interpretaties. Daarom stelt de N-VA voor om te werken met een referentiebedrag van minimum 10 000 euro per studiejaar. De mogelijkheid om een referentiebedrag in te voeren, staat ook in artikel 7, 3°, van RL 2016/801 EU.

In dit geval dient de minister of zijn gemachtigde nog steeds een individueel onderzoek uit te voeren of dit bedrag voor een bepaalde student wel zal volstaan. Vandaar dat het bedrag van 10 000 euro op jaarbasis als minimumbedrag wordt opgelegd met dit amendement. Dit met de bedoeling dat de beoordeling van de financiële middelen van de student geen aanleiding geeft tot een veel te lage inschatting om niet ten laste te vallen van het sociale bijstandstelsel.

Het creditsaldo op de geblokkeerde bankrekening moet overeenstemmen met het bedrag dat de DVZ jaarlijks vaststelt als minimumbedrag voor een student vermenigvuldigd met 12.

Als de student zelf een geblokkeerde rekening kan openen in het buitenland, aanvaardt DVZ dat attest.

Si l'étudiant ouvre un compte bloqué auprès d'une banque belge, l'OE n'acceptera l'attestation que s'il existe un accord de coopération entre l'université ou l'école supérieure et la banque belge concernée (dès lors que les étudiants, en tant que particuliers, ne peuvent pas ouvrir un compte bloqué auprès d'une banque belge).

L'étudiant transfère l'argent à l'université ou à l'école supérieure, qui verse à son tour cet argent sur un compte bloqué auprès d'une banque. L'université ou l'école supérieure reverse alors chaque mois à l'étudiant le montant minimum requis.

Als de student een geblokkeerde rekening opent bij een Belgische bank, aanvaardt de DVZ het attest alleen als er een samenwerkingsverband bestaat tussen de universiteit of hogeschool en de Belgisch bank. (omdat particuliere studenten geen geblokkeerde rekening kunnen openen bij een Belgische bank).

De student maakt het geld over aan de universiteit of hogeschool. Die stort het op zijn beurt op een geblokkeerde rekening bij een bank. De universiteit of hogeschool keert aan de student dan maandelijks het vereiste minimumbedrag uit.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 6 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 16

Remplacer l'article 61/1/4, proposé, par ce qui suit:

“Art. 61/1/4. § 1^{er}. Le ministre ou son délégué met fin à l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuse une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° l'étudiant ne remplit plus les conditions requises, à l'exception des situations visées à l'article 60, § 3, alinéa 1^{er}, 7° et 8°;

2° le séjour poursuit d'autres finalités que les études; le ministre ou son délégué retire l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant lorsque l'étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui ont contribué à l'obtention du séjour;

3° l'étudiant est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à une autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuser une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail;

2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit est sanctionné pour travail illégal;

Nr. 6 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 16

Het voorgestelde artikel 61/1/4 vervangen als volgt:

“Art. 61/1/4. § 1. De minister of zijn gemachtigde stelt een einde aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of weigert een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, in de volgende gevallen:

1° de student voldoet niet langer aan de gestelde voorwaarden, met uitzondering van de toestanden als bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 7° en 8°;

2° het verblijf van de student dient andere doeleinden dan de studies; de minister of zijn gemachtigde trekt de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student in wanneer de student valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die hebben bijgedragen tot het verkrijgen van het verblijf;

3° de student wordt geacht een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan een einde stellen aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, weigeren in de volgende gevallen:

1° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;

2° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;

3° l'établissement d'enseignement supérieur où l'étudiant est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume;

4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée;

5° l'étudiant exerce une activité professionnelle illégale ou effectue plus de prestations de travail que celles prévues à l'article 10, 2°, de l'arrêté royal du 2 septembre 1988 portant exécution de la loi du 9 mai 1988 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour;

6° l'étudiant prolonge ses études de manière excessive;

Pour juger du caractère excessif, compte tenu des résultats, de la durée des études, le ministre ou son délégué doit recueillir l'avis des autorités de l'établissement où l'étudiant est inscrit et de l'établissement où il était inscrit l'année académique ou scolaire précédente.

Pour rendre son avis, l'établissement doit tenir compte des études entreprises et des résultats obtenus dans d'autres établissements. Ces informations doivent être communiquées à l'établissement par le ministre ou son délégué.

Cet avis doit être transmis dans les deux mois suivant la demande qui en est faite. Il est adressé au ministre ou à son délégué, par lettre recommandée, à défaut de quoi la preuve du respect du délai susmentionné peut être apportée par toutes voies de droit.

À l'expiration du délai fixé, le ministre peut donner l'ordre de quitter le territoire sans devoir attendre l'avis.

3° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;

4° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;

5° de student oefent een illegale beroepsactiviteit uit of levert meer arbeidsprestaties dan voorzien in artikel 10, 2°, van het koninklijk besluit van 2 september 1988 houdende de uitvoering van de wet van 9 mei 1988 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden;

6° de student verlengt zijn studies op overdreven wijze.

Om, rekening houdend met de resultaten, te oordelen over het overdreven karakter van de duur van de studies, moet de minister of zijn gemachtigde het advies inwinnen van de autoriteiten van de instelling waar de student ingeschreven is en van de instelling waar hij het vorig academie- of schooljaar ingeschreven was.

Bij het opstellen van haar advies moet de instelling rekening houden met studies die in andere instellingen aangevat werden en met de resultaten die daarbij behaald werden. Deze informatie moet aan de instelling medegedeeld worden door de minister of zijn gemachtigde.

Dit advies moet verschaft worden binnen twee maanden nadat het gevraagd is. Het wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de minister of zijn gemachtigde, bij gebreke waarvan het bewijs dat de bovenvermelde termijn is nageleefd, door alle wettelijke middelen kan worden geleverd.

Na afloop van de gestelde termijn kan de minister een bevel geven om het grondgebied te verlaten, zonder het advies te moeten afwachten.

Le Roi détermine les cas dans lesquels l'étudiant est réputé prolonger ses études de manière excessive au regard des dispositions de l'alinéa 1^{er}, 6°, du présent paragraphe.

§ 3. Si le ministre ou son délégué entend mettre fin ou ne pas renouveler l'autorisation de séjour d'un étudiant conformément au paragraphe 2, 1°, 2°, 3° ou 4°, l'étudiant est autorisé à introduire une demande en vue d'être accueilli par un autre établissement d'enseignement supérieur pour y suivre un cursus équivalent afin de lui permettre d'achever ses études.

À compter du moment où il est avisé de l'intention du ministre ou de son délégué visée au premier alinéa, l'étudiant dispose de trente jours pour fournir au ministre ou à son délégué une nouvelle attestation telle que visée à l'article 60, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, a), émanant d'un autre établissement d'enseignement supérieur.

L'étudiant est autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume tant qu'il n'a pas été statué définitivement sur cette demande."

JUSTIFICATION

L'article 15 du projet de loi DOC 55 1980/001 prévoit comme motif de refus obligatoire d'une première demande d'obtention d'une autorisation de séjour pour étudier en Belgique le fait que le demandeur est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

L'article 16, § 2, du projet de loi prévoit que le ministre peut tenir compte, lors du retrait de l'autorisation de séjour ou du refus d'une demande de renouvellement, du fait que le demandeur est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Cela revient à une contradiction juridique. Pour la N-VA, cela ne fait aucune différence qu'il s'agisse d'une première demande, du retrait de l'autorisation de séjour ou d'une demande de renouvellement. Si le demandeur constitue une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique, la demande doit être refusée, le retrait de l'autorisation de séjour doit être

De Koning bepaalt de gevallen waarbij de student geacht wordt zijn studies op overdreven wijze te verlengen, zoals bedoeld onder eerste lid, 6°, van deze paragraaf.

§ 3. Indien de minister of zijn gemachtigde van plan is de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student te beëindigen of niet te vernieuwen in de gevallen bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, 1°, 2°, 3° of 4°, dan mag de student een aanvraag indienen om bij een andere instelling voor hoger onderwijs een gelijkwaardige studie te voltooien.

De student beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf het moment waarop de student in kennis wordt gesteld van het in het eerste lid bedoelde voornemen van de minister of zijn gemachtigde, om een nieuw attest, zoals bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a), uitgaande van een andere instelling voor hoger onderwijs, aan de minister of zijn gemachtigde over te maken.

De student mag op het grondgebied van het Rijk verblijven zolang er geen definitieve beslissing is genomen omtrent deze aanvraag."

VERANTWOORDDING

In artikel 15 van het wetsontwerp DOC 55 1980/001 voorziet het ontwerp als verplichte weigeringsgrond voor een eerste aanvraag tot het bekomen van een verblijfsvergunning om in België te studeren het feit dat de aanvrager een gevaar betekent voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.

In artikel 16, § 2, stelt het ontwerp dat de minister in geval van intrekking van het verblijf of weigering van een hernieuwingsaanvraag kan rekening houden met het feit dat de aanvrager een gevaar vormt voor de openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid. Dit komt neer op een juridische tegenstrijdigheid. Voor de N-VA maakt het totaal geen verschil uit of het nu gaat om een eerste aanvraag, de intrekking van het verblijf dan wel om een hernieuwingsaanvraag. Wanneer de aanvrager een gevaar vormt voor de openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid dient de aanvraag te worden geweigerd, de intrekking verplicht te

obligatoire ou la demande de renouvellement doit être refusée sans qu'aucun pouvoir discrétionnaire soit conféré au ministre ou à son délégué.

On pourra ainsi appliquer une politique linéaire à l'égard des demandeurs qui constituent une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Le texte sera aussi beaucoup plus épuré sur le plan technique et juridique.

En ce qui concerne la prolongation excessive des études, – outre le respect de l'article 103.2, relatif aux crédits à obtenir, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers – un avis de l'établissement d'enseignement supérieur reste nécessaire. Cet avis permet à ces établissements d'enseignement d'indiquer le contexte académique exact et l'efficacité des études et d'indiquer si l'étudiant en question a assisté suffisamment aux cours (si nécessaire), a participé aux examens (ou le cas échéant, si son absence était justifiée), etc.

gebeuren of de hernieuwingsaanvraag geweigerd te worden zonder enige discretionaire bevoegdheid voor de minister of zijn gemachtigde.

In dat geval krijgt men een rechtlijnig beleid ten aanzien van aanvragers die een gevaar vormen voor de openbare orde, nationale veiligheid of de volksgezondheid. Technisch juridisch is dit ook veel zuiverder.

Wat betreft het overdreven verlengen van de studies, blijft – naast artikel 103.2 over de te behalen *credits* in het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen – een advies van de hoger onderwijsinstellingen noodzakelijk. Zo kunnen deze onderwijsinstellingen de juiste academische context en de studie-efficiëntie schetsen en kunnen zij aangeven of de student in kwestie voldoende aanwezig was (waar vereist), aan de examens heeft deelgenomen (of in voorkomend geval gerechtvaardigd afwezig was), etc.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 7 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 20

Dans l'article 61/17, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer la phrase introductive par ce qui suit:

“Le ministre ou son délégué peut ou, dans le cas visé au 4°, doit s'opposer par écrit à la mobilité de l'étudiant, au plus tard dans un délai de trente jours à compter de la réception de la notification complète, ou peut ou, dans le cas visé au 4°, doit mettre fin à la mobilité, lorsque:”

JUSTIFICATION

L'article 15 du projet de loi (DOC 55 1980/001) prévoit comme motif de refus obligatoire d'une première demande d'obtention d'une autorisation de séjour pour étudier en Belgique le fait que le demandeur est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

En son article 20, § 1^{er}, le projet dispose qu'en cas de menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique, le ministre ou son délégué doit s'opposer par écrit à la mobilité intracommunautaire de l'étudiant mais qu'il peut refuser (sans que cela soit une obligation) la mobilité pour les mêmes motifs: l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Il y a là une incohérence juridique et technique. Une formalité (opposition écrite) est obligatoire mais, sur le terrain, on donnerait au ministre ou à l'Office des étrangers encore la latitude de refuser ou non ou de retirer la mobilité pour les mêmes motifs.

Lorsque l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique est en jeu, les choses sont claires pour la N-VA. Dans ce cas, le ministre doit s'opposer par écrit à la mobilité ET il doit refuser et/ou retirer cette mobilité.

Nr. 7 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 20

In het voorgestelde artikel 61/17, paragraaf 1, eerste lid, de inleidende zin vervangen als volgt:

“De minister of zijn gemachtigde kan of, in het in 4° bedoelde geval, moet schriftelijk bezwaar maken tegen de mobiliteit van de student, uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de volledige kennisgeving, of kan een einde stellen of, in het in 4° bedoelde geval, moet een einde stellen aan de mobiliteit indien:”

VERANTWOORDING

In artikel 15 van het wetsontwerp (DOC 55 1980/001) voorziet het ontwerp als verplichte weigeringsgrond voor een eerste aanvraag tot het bekomen van een verblijfsvergunning om in België te studeren het feit dat de aanvrager een gevaar betekent voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.

In artikel 20, § 1, stelt het ontwerp dat de minister in geval van een gevaar voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid de minister of zijn gemachtigde verplicht een schriftelijk bezwaar moet maken tegen de intracommunautaire mobiliteit van de student maar dat hij de mobiliteit kan weigeren (niet verplicht) omwille van dezelfde gronden: openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid. Dit is juridisch technisch inconsequent. Een formaliteit (schriftelijk bezwaar) wordt verplicht maar op het terrein zou men de minister of de DVZ alsnog de mogelijkheid bieden om de mobiliteit om dezelfde redenen al dan niet te weigeren of in te trekken.

In geval van openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid is het voor de N-VA duidelijk. In dat geval moet de minister schriftelijk bezwaar maken tegen de mobiliteit EN moet hij de mobiliteit weigeren en / of intrekken.

On pourra ainsi appliquer une politique linéaire à l'égard des demandeurs qui constituent une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Le texte sera aussi beaucoup plus épuré sur le plan technique et juridique.

Zo krijgt men een rechtlijnig beleid ten aanzien van aanvragers die een gevaar vormen voor de openbare orde, nationale veiligheid of de volksgezondheid. Technisch juridisch is dit ook veel zuiverder.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 8 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 20

Dans l'article 61/17, paragraphe 2, proposé, supprimer l'alinéa 1^{er}.

JUSTIFICATION

Dans l'article 61/17, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, ce projet de loi dispose que lorsque le ministre ou son délégué ne fait pas opposition dans un délai de trente jours, la mobilité est considérée comme approuvée.

Ce faisant, ce projet de loi va manifestement à l'encontre de l'arrêt Diallo de la Cour européenne de justice de Luxembourg.

Selon le Conseil du contentieux des étrangers, il ne faut plus délivrer d'office une carte F à la famille d'un citoyen de l'Union si l'Office des étrangers ne prend pas de décision ou ne communique pas celle-ci dans les six mois de la demande de regroupement. Le Conseil du contentieux des étrangers n'applique pas la législation belge relative au séjour et se fonde directement sur l'article 10 de la Directive 2004/38/CE (directive citoyenneté), tel qu'interprété par la Cour de justice (CJ) dans l'arrêt Diallo. Ce faisant, le Conseil du contentieux des étrangers confère un effet direct vertical à la directive citoyenneté.

C'est pourquoi il convient de supprimer l'article 61/17, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, dès lors qu'il méconnaît la jurisprudence de la Cour européenne de justice.

Nr. 8 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 20

In het voorgestelde artikel 61/1/7, paragraaf 2, het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING

Dit wetsontwerp stelt in het voorgestelde artikel 61/1/7, § 2, eerste lid, dat wanneer de minister of zijn gemachtigde niet binnen een termijn van dertig dagen bezwaar aantekenen, de mobiliteit geacht wordt goedgekeurd te zijn.

Hiermee gaat dit wetsontwerp manifest in tegen het arrest Diallo van het Europese Hof van Justitie te Luxemburg.

Volgens de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moet er niet langer ambtshalve een F kaart worden afgeleverd aan familie van een unieburger als de Dienst Vreemdelingenzaken geen beslissing neemt of geen kennisgeving doet van die beslissing binnen zes maanden na de aanvraag gezinshereniging. De RvV laat de Belgische verblijfswetgeving buiten toepassing en baseert zich rechtstreeks op artikel 10 Richtlijn 2004/38/EG (burgerschapsrichtlijn), zoals geïnterpreteerd door het Hof van Justitie (HvJ) in het Diallo-arrest. Hiermee geeft de RvV verticale directe werking aan de burgerschapsrichtlijn.

Om die redenen dient het voorgestelde artikel 61/1/7, § 2, eerste lid, weggelaten te worden omdat dit een miskenning inhoudt van de rechtspraak van het EU Hof van Justitie.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 9 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 27

Remplacer l'article 61/1/13, proposé, par ce qui suit:

“Art. 61/1/13. Le ministre ou son délégué peut refuser une demande d'autorisation de séjour tel que visée à l'article 61/1/9 et refuse une demande dans le cas prévu au 2° si le ressortissant d'un pays tiers:

1° ne remplit pas les conditions fixées à l'article 61/1/9;

2° est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.”

JUSTIFICATION

Lorsque l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique est en jeu, les choses sont claires pour la N-VA. Dans ce cas, le ministre doit refuser la demande d'une année de recherche.

On pourra ainsi appliquer une politique linéaire à l'égard des demandeurs qui constituent une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Le texte sera aussi beaucoup plus épuré sur le plan technique et juridique.

Nr. 9 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 27

Het voorgestelde artikel 61/1/13 vervangen als volgt:

“Art. 61/1/13. De minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag tot machtiging voor een verblijf als bedoeld in artikel 61/1/9 weigeren en weigert een aanvraag in het in 2° voorziene geval indien de onderdaan van een derde land:

1° niet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden voldoet;

2° geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.”

VERANTWOORDING

In geval van openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid is het voor de N-VA duidelijk. In dat geval moet de minister de aanvraag tot een zoekjaar weigeren.

In dat geval krijgt men een rechtlijnig beleid ten aanzien van aanvragers die een gevaar vormen voor de openbare orde, nationale veiligheid of de volksgezondheid. Technisch juridisch is dit ook veel zuiverder.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)

N° 10 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 28

Remplacer l'article 61/1/14 proposé par ce qui suit:

“Art. 61/1/14. § 1^{er}. Le ministre ou son délégué demande au ressortissant d'un pays tiers au plus tôt trois mois après la délivrance de l'autorisation de séjour de prouver dans les quinze jours après cette demande qu'il a des chances réelles de trouver un emploi ou de créer une entreprise et que le travail ou l'entreprise en question correspond au niveau du diplôme obtenu ou de la recherche réalisée.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à une autorisation de séjour en qualité d'étudiant et met fin à l'autorisation de séjour dans le cas visé au 3°, délivrée en vertu de l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° lorsque la condition prévue au § 1^{er} n'est pas remplie;

2° lorsque le ressortissant d'un pays tiers ne remplit plus les conditions prévues à l'article 61/1/9;

3° lorsque le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.”

JUSTIFICATION

La directive précise que les États membres de l'UE doivent être en mesure de vérifier que les chercheurs ou les étudiants ont des chances réelles de trouver un emploi ou de créer une entreprise, et elle leur permet également d'exiger que le travail que le ressortissant de pays tiers recherche ou l'entreprise qu'il crée corresponde au niveau d'études ou à la recherche effectuées. Dès lors que nous voulons attirer des profils de haut niveau et que nos institutions et notre société ont investi dans la formation de ces personnes, il est donc plus que logique que nous attendions d'elles – pour obtenir le droit de rester ici – qu'elles fassent un effort pour trouver un emploi

Nr. 10 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 28

Het voorgestelde artikel 61/1/14 vervangen als volgt:

“Art. 61/1/14. § 1. De minister of zijn gemachtigde verzoekt de onderdaan van een derde land ten vroegste 3 maanden na afgifte van de verblijfsvergunning om binnen een termijn van 15 dagen na dit verzoek aan te tonen dat hij een gerede kans maakt om door een werkgever te worden aangeworven of om een onderneming op te starten en dat desbetreffend werk of bedrijf overeenstemt met het niveau van de afgeronde studie of het voltooide onderzoek.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan in de volgende gevallen een einde stellen aan de machtiging tot verblijf en stelt een einde aan de machtiging tot verblijf in het in 3° bedoelde geval, afgegeven krachtens artikel 61/1/12:

1° indien aan de voorwaarde, zoals vervat in § 1 van dit artikel niet voldaan is;

2° indien de onderdaan van een derde land niet langer voldoet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden;

3° indien de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.”

VERANTWOORDING

De Richtlijn duidt dat de EU-lidstaten moeten kunnen nagaan of de onderzoekers of studenten een gerede kans maken om door een werkgever te worden aangenomen of een bedrijf op te richten én geeft de mogelijkheid om te vereisen dat het werk dat de derdelander zoekt of het bedrijf dat hij aan het opstarten is, overeenstemt met het niveau van de afgeronde studie of het voltooide onderzoek. Gelet op het feit dat wij hoge profielen willen aantrekken én onze instellingen en samenleving hebben geïnvesteerd in het opleiden van deze personen, is het dan ook meer dan logisch dat we verwachten dat ze – opdat zij het recht krijgen om hier te blijven – inspanningen

ou créer une entreprise de même niveau le plus rapidement possible et avec les connaissances et l'expérience qu'elles ont acquises ici. Si elles n'y parviennent pas, il doit être mis fin à leur séjour.

Lorsque l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique est en jeu, les choses sont claires pour la N-VA. Dans ce cas, le ministre doit retirer l'autorisation de séjour pour une année de recherche.

On pourra ainsi appliquer une politique linéaire à l'égard des demandeurs qui constituent une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique. Le texte sera aussi beaucoup plus épuré sur le plan technique et juridique.

leveren om hier zo snel mogelijk en met de hier opgedane kennis en ervaring een baan zoeken of een bedrijf opstarten op datzelfde behaalde niveau. Indien hen dat niet lukt, moet een einde worden gesteld aan hun verblijf.

In geval van openbare orde, nationale veiligheid of volksgezondheid is het voor de N-VA duidelijk. In dat geval moet de minister de machtiging tot verblijf voor een zoekjaar intrekken.

Zo krijgt men een rechtlijnig beleid ten aanzien van aanvragers die een gevaar vormen voor de openbare orde, nationale veiligheid of de volksgezondheid. Technisch juridisch is dit ook veel zuiverder.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Yoleen VAN CAMP (N-VA)
Darya SAFAI (N-VA)